

- (8) My car's out of gas. I'll have to walk to work.
クルマがガス欠だ。歩いて仕事にいかなくちゃ。 [1] [2]
- (9) I've known him for years, but I'm not so sure he can keep a secret.
彼のことは昔から知っているけど、口の堅い人かどうかはわからないよ。 [4] [1]
- (10) I hear you've been dating Joe's younger sister. She's still in college, right?
ジョーの妹とつきあってるんだって? 彼女、まだ大学生だ? [4] [1]



婦長さんのリハビリ (レベル 2)

Track 20

- (1) The traffic's all backed up. I wonder what's happening up ahead?
渋滞してるのね。前のほうで何があったんでしょう。 [1] [1]
- (2) This'll show you I'm serious about acting. I've decided to quit my job and move to New York.
これをみれば私が演劇にどんなに真剣かわかるでしょう。仕事をやめてニューヨークへ行くことにしたんです。 [2] [1] [4]
- (3) My father might've been a professional ballplayer, but he should've practiced harder.
父はプロの野球選手になれたかもしれないけど、もっと一生懸命練習すべきだったわ。 [3] [3]
- (4) The thief might've left through the window. We've got two men outside checking for footprints.
泥棒は窓から出ていったのかも知れない。足跡を調べるのに2人まわしたところです。 [3] [4]
- (5) Who're you going to vote for? I've got no idea who to choose.
誰に投票するつもり? 誰を選んだらいいかわからないわ。 [1] [4]
- (6) He's a fun guy to date, but you're not going to want to marry him.
あの、デートするには面白い人だけど、結婚する気にはならないでしょ。 [1] [1]
- (7) He must've got stuck in traffic. Otherwise he would've arrived by now.
あの、渋滞にはまったのね。そうでなきゃもう着いてるはずよ。 [3] [3]

- (8) We've been working so hard to meet the deadline. He's got to give us more time.
締め切りに間に合わせるためにがんばったわ。彼がもう少し時間をくれればいいのに。 [4] [4]
- (9) I could've left my keys at the office. Or I might've set them on my dresser.
職場に鍵を忘れてきちゃったかしら。それとも、ドレッサーの上に置いてきたのかも。 [3] [3]
- (10) I would've called you earlier, but I always assume you're working late.
もっと早く電話すべきだったけど、いつも遅くまで仕事していると思ってたから。 [3] [1]



ドクターのリハビリ (レベル 3)

Track 21

- (1) What've you got to eat? We're both starving.
何を食べたんだい? 僕たち2人ともお腹がすいて死にそうだよ。 [4] [1]
- (2) I've been a little busy recently, so I think we'd better postpone our trip.
ここんとこちょっと忙しいから、旅行は延期したほうがいいと思うよ。 [4] [2]
- (3) The doctor'll be here soon. Till then, we're doing all we can.
医者はすぐ来るよ。それまで、できることをすべてやってみよう。 [2] [1]
- (4) I'd have left you home if I'd have known you were in such a bad mood.
これほどご機嫌斜めとわかってたら、君を家に置いてきたさ。 [2] [2]
- (5) It would've been a big mistake to skip class today. It's a long story, so I'll tell you about it tonight.
今日授業をサボったのはまずかったかもね。話は長くなるから、今夜、話すよ。 [3] [1] [2]
- (6) Who's going to pay for this? We've hardly got any money.
これ、誰が払うんですか。私たち、ぜんぜんお金がないんです。 [1] [4]
- (7) I wonder if he's still up? I need to call, but I don't want to wake him.
彼、まだ起きてるかな。電話しなきゃならないんだけど、起こしたくないなあ。 [1] [3]